

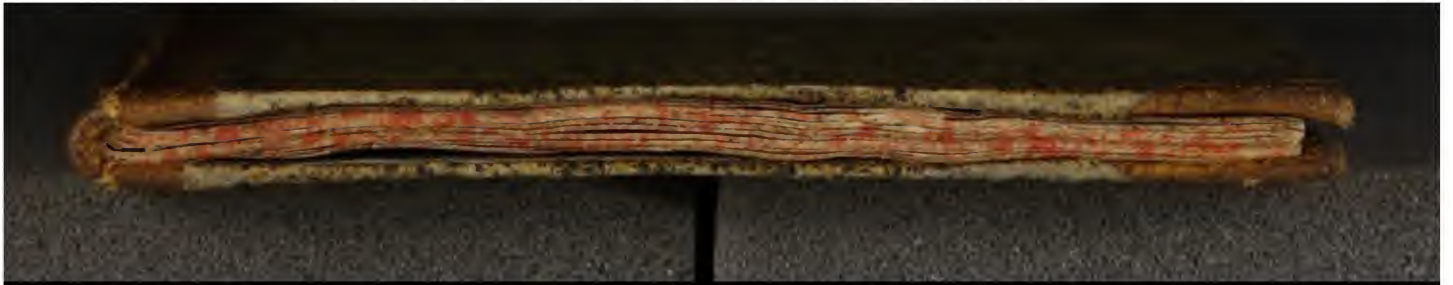


Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 3324 8° (LN 729)





Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 3324 8° (LN 729)

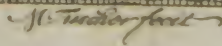


Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 3324 8° (LN 729)



Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 3324 8° (LN 729)

$\sqrt{3324}$



= 2. $\frac{1}{M}$ 729

LOGIA MV LIERVM.

En Øpperlige Quindfolck /
nogle Bibliste Historier /
forfattede vdi Rhim /
til en Bryllupsdict
oc Rist /
vdi

Ærlig oc Velbyrdige Mands

TRUDE BZAND
til Biørnsholm /

Met Ærlig oc Velbyrdige Jomfrue /

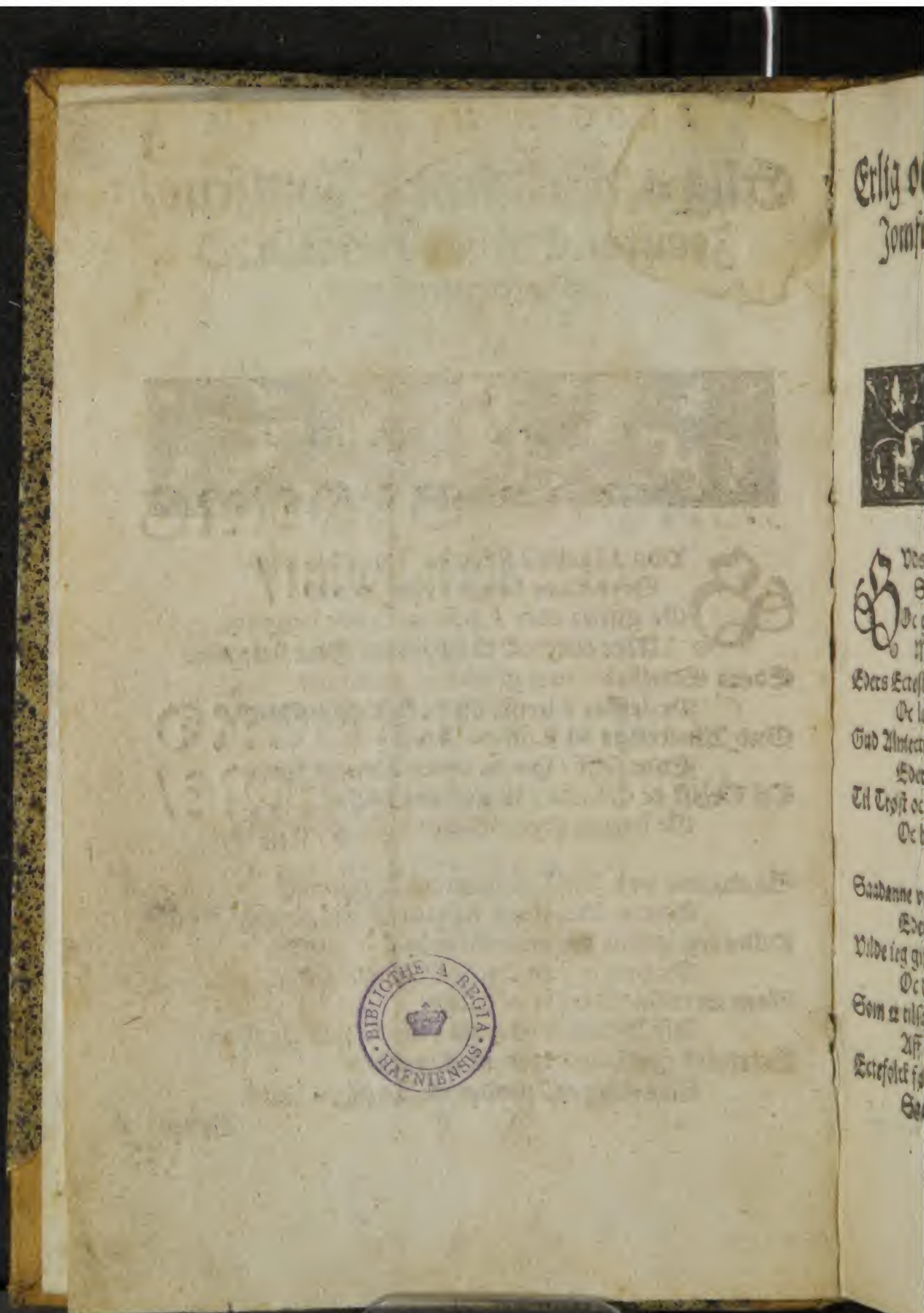
Jomfrue ERNBARD
GULDENSTJERNE /

Deris Bryllups Høyd / som
skede paa Biørnsholm / den
XX. dag Augusti,
Anno 1587.

Screffuet

aff

peder Segeland
Lefemester i Ribe.



1 2
Erlig oc Velbyrdige Zomfrue /
Zomfrue ERMESAR D
Gyldenstjerne.



Des Naade / Fred oc Venſkab blid /
Styrcke oc bevare eder alletid /
Oc giſſue eder Lycke at funde begynde /
Met eders Brudgomme ſom i vel ynde /
Eders Ectekab / met glæde oc gammen /
Oc leſſue Chriſtelig oc tierlig ſammen /
Gud Almechtige til Loſſ oc Nere /
Eder ſelf / ſaa oc eders Venner fære
Til Trøſt oc Glæde / til gode oc gaſſn /
Oc begge eders Sleets lang effter ſaſſn.

Saadanne vor Viſt oc hærtens Begering
Eders Bryllups høytid til Foræring /
Vilde ieg giſſue her met tilkende /
Oc denne min Dict til haande ſende.
Som er tilſammensat oc giord
Aff Bibeliſke Scriſt / Guds hellige Ord /
Ectefoldt føreſt til Trøſt oc Lære /
Saa erlige Quinder til Roef oc Nere.
A ij Beden

Bedendis ydmygelig at i vilde tage
Til Tactē / denne min søye Wimage.

Jeg kendis mig dog dis plicrige at være:
Saar megen beuiste Dyd oc Aere
Som I / oc eders Søstere fare
Haffue mig teed i bode hisset oc here.
Bessalendis eder alle Gud i Vold/
Som er alle Ktesfold's Trøst oc Skjold.

E. V. Tienere

altid /

Peder Hegelund.



Ktesfab

Eretskab er Guds Ordning oc Skick/
 Som aff Gud selff Veljignelse fick/
 Bleff stiftet aff hannem i Paradis/
 Der Mennisten vaar Wiskydig oc Vis/
 Oc er hans vnderlig Raad oc Gaffue/
 Skuldet hand endnu vil holdet haffue.
 Endog at Mennisten bleff fortrendet/
 At alt det gode Gud hannem skendet/
 Ved Syndesald bleff saa berøffuet/
 At al hans Væsen er saare bedrøffuet/
 Oc Naturen er gaaen aff Laffue:
 Dog vil Herren det endnu saa haffue/
 At Eretskab skal i Aere oc Act
 Holdis i oc fordris met al Wact:

Fines
 con-
 iugij.

Oc skal den rette Lægedom være
 Mod syndige Lyst / oc ond Begære/
 Oc Mennisten skal det visselig vide/
 At Gud maa io ingen Wtuct lide.
 Men strengelig vil / at Mand oc Quinde
 Skulle leffue met kyske Legeme oc Sinde.

I.
 Medi-
 cina.

Saa oc at Menniskelige Slect oc Røn/
 Ey skulde skammelig afflis i Løn/
 Oc Solck paa Jorden ey skulde forødis/
 Vil Gud at Børn skulle erlig fødis/
 Aff Mand oc Quinde i i Christelige Tuct/
 Oc faldet Børn deris Liffuis Fruct.
 Skulde de met stor Sorrig oc Nøde/
 Skulle opdrage i lære oc føde/
 Som deilige Imper oc unge Plante/
 At der icke skulle paa Jorden vante/

II.
 Offici-
 na ge-
 nera-
 tionis.

A ih

Der

Der i Forelders sted igen/
Naar Gud effter haand de Gamle falder hen/
Kunde tiluore i oc strax opstige/
Gud at tiene / oc opfyldte hans Rige.

III.

Ja / huor kunde Mennisken paa Jorden bo/ Foruden Ecteskabs Kierlighed oc Tre: Huad naar for Glæde/ huad naar for Ro/ Voen slig Kierlighed naar intellem To: Oc maatte hinandens Mechielp være I Lyst oc Nød i met Gud oc Nere: Oc hinanden ret troeligen mene/ Sig selff i oc Gud for alting tiene: De ere alt i den Schole tilhobe/ I hvilken de lære til Gud at robe, Oc lide meget de vilde ey sørre/ Naar Sorg kommer ind at lucte Døtre. De lade sig hart til hiertat gaa/ Ihuad som kommer dem enten paa. De føle det begge i oc gielder dem lige/ Ey ville de / ey maa de hinanden vnduige. Saa er hoß Ectefolck stedze til rede/ Dobbelt Sorg / eller dobbelte Gled. Sun sørger faar hannem / oc hand for hende/ Oc Børnene side altid ved Ende. For fallies Snogre oc Electede mange Nu ere de glade i nu ere de bange. Det recker til dennem aff alle vrær/ Oc tit der huggis i blodige Saar. Naar Gud giffær Børn oc flere Munde/ Deris Omfarg vorer saa mangelande.	Socie- tas & Schola pietatis multa- rumq; virtus cum.
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------

De see

De see det
Ja ved de
De
Tal lade de
Oc haffte
De hede
De sette
Hand vnder
De holde
Saar dem
De see lang
Hand er bi
Hand rege
Hand dem
Tal om h
Oc gær

De see deris Vnck / de see deris Glæde
 Nu paa de store / nu paa de spæde.
 Ja / ved deris skrig oc Siugdoms smerte
 Vercker saa tit Forelderns herte.
 Thi lade de ey aff / til Gud at tale/
 Aarle oc silvig sig hannem beffale/
 Oc hassue saa meget for hannem at flage/
 Selst naar deris Anslag gaa tilbage. *
 De bede / arbeide / deris Hierte de vdsæ
 For hannem / som fand bode binde oc luse. *
 De sette tilfammen saa duelige verge/
 At de io kunde sig na re oc bierge.
 Hand vden Dørre / oc hun der hiemme/
 Hand skaffe ind / oc hun at glemme.
 De holde til raade met Lampe oc Tarff/
 Oc acte at lade deris Børn nogen Arff.
 Saar dem de slebe / trelle oc fige/
 Vilde gerne gøre Børnene rige.
 De see langt frem / oc hassue stor Sorge:
 Paa Gud alene skalle de dog borge.
 Hand er bode Børns oc Fæderis Fader / *
 Hans Naade oc Godhed aldrig afflader. *
 Hand veed best huad de tiene til/
 Oc huortil hand dennem bruge vil.
 Hand dennem forsørge oc bedre forsee/
 End vi met al voris Meye oc Vee.
 Ja / om hand end Foreldre vndrycke
 Hand skaffer dog vnderlig huer sin Lycke.
 Oc gør Mirackel / den Fader blid/
 Mod Endet oc Faderløse Børn altid.

A til

Med

Lifstigheds Exemple til det

GODE / vdi

- 1 Rebecca.
- 2 Rachel.
- 3 Rahab.
- 4 Ruth.
- 5 Zabel.
- 6 Abigail.
- 7 Michol.
- 8 Esther.
- 9 Judith.

ARBE / vdi

- 1 Eva.
- 2 Lots Dotter.
- 3 Thamar.
- 4 Dalila.
- 5 Zesabel.
- 6 Herodias.

I. REBECCA.

Rebbecca der saa liftelig drefte/
At Jac. b først velsignet bleff/
En gudelig Skuff hun der til brugte/
Oc den hoffindige Esau vdlucte.

Gen. 27.

A v

Endog

Endog Isaac deris Fader blind/
 Haffde det Huertken t act eller find.
 Men Moderen yndre Jacob vel/
 Hun haffde ocsaa der til god skel/
 Velsignelsen hand fra Esau fobte/
 I loene skind hun hannem søgte.
 Aagen kommer som konen vil/
 Men Gud regerde alt der Spil.
 Thi det saa hannem behageligt vaar/
 At Jacob skulde haffue bedre kaar.
 Saa vnderlig Gud oc der affstyrde/
 At Esau siden ey Jacob myrde.
 Gud tog hannem i sin Segn oc Fred/
 At hielpe oc redde i allen sted.
 Ledfagede hannem paa alle hans veye/
 Oc gaff hannem meget gaat ar eye.
 Saa hører Gud sine Børns Bøn/
 Ero oc Taalmodighed saar vist god
 (Løn.

2. RACHEL.

Hvor treerffelig bar sig Rachel ad/
 Mod hendis Faders store Wlad?
 At hans Døttre vaare hendragne/
 Oc hans Guder vaare borttagne.
 Hand lagede dem effter / vred oc gram/
 Men Gud gjorde hannem snart mild oc tarm.
 Deris Gods altsammen hand da randfagde/
 Rachel der til saa stille tagde.
 Affgus

Gen. 31.

Affguderne haaffde han fielt i Straa/
 Giorde sig siug / oc sad der paa,
 Der hand dem intet funde tage i hende/
 Maatte hand mit det samme omuende,
 Saunede dem / oc bød gode nat/
 Sick ey at vide / huor det vaar sat.

3. RAHAB.

Rahab brugte dertil stor liste/ Ios. 2,
 At hun de Spelderis Liff funde friste,
 Der han dem vilde paa Taget redde/
 Hørstilcke hun offuer dem vdbredde,
 En Red de begge hende da fore/
 Hun vant dem snart ned met en Snore,
 Oc gaff dem Raad i huor de skulde fly/
 Oc vel vndfomme fra Jericho By. Ios. 6,
 Den samme Snor / rød som en Blod/
 Til Tegn for Huset hun binde lod.
 Siden / der de monne Byen vinde/
 Sparde de Huset met Goldet der inde.
 Salomon en Jøde tog hende til Ede.
 Saa han oc regnis blant Christis Skede.
 De afflede Boas en Sam sia from/
 Sand siden Ruth til Hustru bekom,
 Aff dennem kom Obed i aff hannem Isai/
 Aff hannem kom David / en Kongelig sei.
 Saaledis da yppedis der Kongelig blod/
 Davids rette Hetsompst oc Rod,
 Ja / Christas self bode disse oc flere/
 Ibsaa sit Skede loed registre. Oc

Oc icke vilde vere flet fet oc pur
 Paa Slecte oc Byrd: (dog paa sin Natur)
 Men Skoger oc Skalde: oc Hedniske Blod
 Oc groffue Syndere: hand iblendis lod.
 Alle da mue de røre hannem paa:
 Ingen / flet ingen / vil hand forsinas.
 Sno ellers ret aff herte oc sind/
 I Troen giffuer sig til hannem ind.
 Hand haffuer Naade nock til dem alle/
 Ier kommen til Verden: Syndere at falle.

4. RUTH.

Nemt lærde sin Sønnequenne/
 Til al dyd oc Tact sig venne.
 Ruth oc effter hendis Lærdom tog/
 Oc gerne met hende: Aelende drog.
 Hun gick dermed saa listelig om/
 Om Natten hun til Boas kom.
 Lagde sig ved hans Fodder nat/
 Saa hand (met Aeren) fiek hende fæt.
 (Samme Boas vaar Rahabs Søn/
 Aff hannem oc Ruth / kom Davids Søn)
 Hand det saa vlit til rette dreeff/
 At Ruth hans fiere hustru bleff.
 Aff Nominghed oc Erlighed
 Yppis den beste fierlighed.
 Aff ringe Foreldre vdspringe oc tit/
 Store Slecte: som vdbredde sig vtt.

5. Iahel

5. ZACHE.

6

Zachel lod sig icke fortryde/
 Der Siffera aff Blactingen flyde.
 (Som vaar Cananiters Høffuizmand/
 Oc stridde hart mod Jødeland)
 Met søde Ord at indfalle hannem først/
 Oc trøstet hannem i oc leste hans Tørst.
 Hun lagde hannem vnder sin Kaabe at soffue/
 Hand mente det skede paa Tro oc loffue.
 Saa lønlig hente hun Sammer oc Søn/
 Hand vognede ved en faalder drøm.
 Hans Tindinge hun met Sønnen tegnede/
 Saa hand til Jorden død ned segnede.
 Død bleff hand i oc lagd i mulde/
 Kamperne alle seyerløse fulde/
 Huo sin Wuen betroer faar vel/
 Hand gør sig self til Gæd oc Træl.

Iud. 4.

*
*

6. ABZBAZL.

Abigail bød oc saa sin Priiff/
 Thi hun vaar dydig / deilig / oc Vilff.
 Dog hendis mand vaar strump oc stiff/
 Oc haaffde alt ncer forkast deets Liff/
 Der hand saa snubbede Daudt aff/
 Oc icke hans Tienere it got ord gaff:
 Da skyndede hun sig iligen aff sted/
 Vin oc Fetalie førde hun med.
 Oc foer Kong Daudt self til mode/
 Romygelig salt saar hannem til fode.

1. Sam.
25.

Hans

Hans hastige Vrede han saa affbad/
 At David self bleff derved glad.
 Oc hendis Mands groffhed forlod/
 Jcke vdgdyet mange deris Blod.
 Hand yndre saa vel hendis Tale oc Stick/
 At hand hende siden til Sustro fiek.
 ¶ Suor til da fand en erlige Quinde/
 Suld gode Raad met hast paa finde:
 Oc end i farlige Riff oc Tuist/
 Meget vorette met Lempe oc List:
 Ja til meget gaat være stor Aarsage:
 Oc til forligelse Mændene drage:
 Derhoß er det en Danequindis Aere/
 At hun fand met sin Mand offuerbære. *
 Oc det Onde met Gode offueruinde/
 Al Breck oc Feil ey tage til finde. *
 Ey vredis / oc stedse met Ont opsyde/
 Hoff store Dyder ere store Lyde. 8

7. MZGHOL.

Kong Saul fnyfede / dog vden al skel/
 Endelig vilde sla David ihel. 1. Sam. 19.
 Numbsinghed det oc mest voldte
 At hand saa hannem mistendte holdte.
 Michol fiek en nyss der aff/
 Hun David det tilfende gaff.
 Fra hendis Sader kom saa brat/
 It hastigt Bud om midienat.
 At David skulde til Kongen gaa:
 Hun sagde / hand paa sin Slugseng laa.

Der

Der Budet haffde da gaatt til glippe/
 Lod hun saa snart sin Mand vndslippe/
 Aff it Lon Vindue halp hannem ned/
 Oc skyndede hannem iligen aff sted.
 It Billed hun i hans sted tilredde/
 Met Suor oc Skind i sengen befledd
 Drauanterne komme igen saa fage/
 At de skulde hannem paa Sengen tage/
 Oc bære hannem op for Kongens fod/
 Hand skulde der lade sit Hjerteblod.
 Lenge hun forbøjs for hannem gjorde:
 De sagde: at de icke andet torde.
 Der de til Sengen rusede hen ind/
 Funde de icke andet end it Billed oc skind.
 Han sig vndskylde i oc holt sig ilde/
 Sagde at David hende myrde vilde.
 Oc icke hun funde hannem holde hiemme/
 Saa maatte de lade hendis mand betemme.
 Hand kom dermed i rumme oc Leide/
 Vel sin Naar lidde Kong Sauls felde.
 Men Gud lod Saul for Fienderne falde/
 Der Hand vilde David til Riget kalde:
 ¶ Saa lader hand en for den Anden bukke/
 Naar hand for nogen vil Dorren oplukke.
 Den enis Død er den andens Brød/
 En fattig vorder Rig / en Rig lider nød. *

8. Dronning ESTHER.

Esther sig vel ydderlig voffuede/
 Som hun oc Mardocheo loffuede.

Oc kom

De Jøder komme til Ro oc lise/

Oc høylig dette Mirackel prise.

¶ Saa snart fand Gud en wlycke vende/

* De Blodgerige faa en blodige ende.

¶ Kongens hierte er i Guds haand/

* Selst naar det styris aff Guds Aand.

¶ Oc Mandens Sterte (huor ret tilgaar)

* I Hustroens haand vel helfften staar.

9. J B D J E H.

¶ Vdte hun oc saa vel forstod/

At hun vaar deilig aff Rød oc Blod.

Oc kande met gode Ord oc Lempe/

Solofernes styre / den frysende Kempe.

Hun bleff hans fange / dog met Ertlighed/

Hand bleff hendis fange / i blind Aterlighed.

Den første Streg lurde hun hannem aff/

Som Gud hende dertil Styrcke gaff.

Hans Hoffuit fick hun alt saa kær/

Hun bar det hiem met sig i seer.

Satte det høyt op til Spectakel/

At Gud haffde giort sligt it Mirackel.

Oc stæck det vd offuer Mure oc Tinde/

Der maatte det side mod Solen oc grinde.

Gud til ære / som ved en Quinde/

Haffde nedlagt den mechtige Siende.

Stort Vnder at hun oc kynde saa sage/

Wskad komme hen / oc strax til bage.

¶ Naar Gud vil Stelp oc Bistand sende/

Kand snart wmueligt til mueligt vende.

B

Nogre

Nogre andre Exemple paa QuindeList i det arge oc onde.

Ser erz oc mange Stycker opscreffne/
Som icke due ret meget at neffne.
Oc icke bør at efterfølgis/
Dog skulle de icke met alle dølgis.
* Det Gode skal mand elske oc Æere/
Det Onde skal mand laste oc kære.
* Ja / lide det Onde tit høf det Gode/
Oc falde den enige Gud til fode.
* Oc vocte sig saa fra Synd oc Fald/
Oc i Guds fryct vel vare sit Fald.

I. E V A.

EV A selff er fremmist paa rey/ Gen. 3.
Som ledde sine Børn aff rette vey/
Adam lod sig snart bedrage/
Der hun bad hannem Eblet tage.
Den listige Slang aff Fructen plockede/
Oc Quinden først hand dertil lockede.
Strax hende lystnede det at sinage/
Lod Adam sig det oc behage.
De gierde hinanden der met til villie/
Oc lode sig icke i Synden at skillie.

2. Lots

2. Lots Døtter.

9

Lots Døtter huor gjorde de Gilde/
 Met deris gamle Fader silde:
 Dog de Englers predicken hørde/
 Oc vaare nylig aff Branden vdførde.
 De fryctede at alle Mænd vaare døde/
 Oc vilde dog Børn til Verden føde.
 De gjorde hannem drucken oc sandzelsøff/
 Ved Blodskam føddis det Hedenhøff.
 Meab oc Amon / to Halser horde:
 Lot den Synd wuiderlig gjorde.

Gen.
19.

3. S H A M A R.

Samar der hun sig forfledde/
 Oc som en Skøge sig vdredde/
 Bedrog hun snart vdi sig Sam/
 Hendis døde Mends Fader Judam.
 En Encke fant de Kencker paa/
 En Enckemand at skuffe saa.

Gen.
38.

4. D A L I L A.

Dalila den snedige Quinde/
 Bedrog oc Samson saa mange sinde/
 Hand haffde hende fixer / oc alt forsaare/
 Thi dross hun hannem saa tit til Daare.
 Oc lod sig dertil true oc kobe/
 Hans Liff at forraade / hans Styrcke at robe.
 B ij Naer

Iud.
16.

Naer hand waer sted i Sare stert/
Paa skrobe hun da atuarde hannem setst.

O Samson / Samson i Philisteer offuer dig:
Dermet vilde hun vndskyld sig.

Hand lodt saa vare / oc trode det alt/
Det oc omsider Hans Velfart galt.

Saa lenge gick hand i Kierlighed blind/
Indtil hand miste baade Oyen oc sind. *

¶ It veluilligt Hierte er stedse i Sare/
Det fand ey dølge i ey tage sig vare. ✕

Saa er gode Vilte snart bedragen/
Forraadder Mand er snartlig slagen. ✕

5. Dronning IESABEL.

I Esabel lod sig lenge vel tycke/
At haffue bedreffuet it merckeligt stycke. 1. Reg. 21.

Der hun haffoe sliet hendis Mand til gaffue/
Deris nabois Naboths gaard oc haffue.

Met Løgne Vidne oc falske Fund/
Skilde hun hannem ved Gaard oc grund.

Ja / oc saa ved Liffuit met samme Liste/
(Som / mange deris Liff for Godset miste)

¶ Men det bekom hende maadelig vel/
Thi Gud self heffnede dette wikel.

Elias bar det Budskab haard/
Til Achab Kongen i Naboths gaard.

Saa siger S E R R E N / du haffuer ihuelslaget/
Deroffuer saa haffuer du oc indtaget.

Her

Men paa dette sted | som Iesabel lod
 Døgyde Naboths wstyldige Blod.
 Her skulde hundene i Naboths haffue/
 Slicke hendis Blod / oc Benene gnassue.
 Det skede oc saa / met al Wlycke/
 For Affgaderi oc Tyranske stycke.
 Kong Achab selff strax effter try Aar/
 I Slacningen sið sit Banesaar. 1. Reg.
22
 Oc Hundene slickede hans Kongelige blod/
 Den tid hans blodige Vogn bleff tod.
 Dereffter hans Søn Joram en Konge/
 Bleff oc saa skut gennē Stertet oc Lunge/ 2. Reg.
9.
 Aff Jehu / som vden al deris Act/
 Til Konge vaar aff Gud opuaet.
 Ket lige paa Naboths Agger/Ende/
 Bleff Jorams Legem henkast behende.
 Men Iesabel selff som alt dette voldte/
 Oc Krig met Guds Propheten holdte.
 Hende lod Jehu ved halß oc haar/
 Nedkaste aff Salen paa Borriggaard.
 Offaer Vegge oc Vinduer stendte hendis Blod/
 Heste oc Hunde hendis Legem opod.
 Slet intet leffnedis fra deris Tender/
 Vden hoffuet oc Soder / oc Glade aff hender.
 At alle mand det saae eller hørde
 It Vnder oc Ordspøck der aff gjorde
 Er det den stolte Iesabel?
 Som Krunen bar i Isael?
 Hand lod da oc saa strax vndliffue 2. Reg.
10.
 Achabs Sønner halffierdesindstiffue.
 Met Baals prester hand oc bestyrde/
 At de bleffue alle paa en tid myrde.

B ih

Baals

Baals Kircke gjorde hand den ære/
It Hemmeligt hus oc Mag at være.
Til al denne blodige Jammer oc straff/
Gud self den Nidkerhed Jehu gaff.

6. HERODIAS.

Sanct Hans vaar vel til Hoffue lid/
Oc Kongen hørde hannem self met lid/
Lydde hans Raad / oc haffde hannem fær/
Indtil hand traadde noget faar nær/
Oc ramte paa det Omme Buld/
Huormet hand faste al Gunst om kuld.
Den tid hand hannem saa straffe torde/
Sot det slemme Horeri hand gjorde.
Met Philippi hans Broders quinde/
Som hand bortførde (dog met hendis minde)
Aff sig hans Prædicen hord oc huas/
Sortørnedis den Hore Herodias.
Hun tørstede alt effter hans Liff oc Blod/
Loed hannem oc hefte ved halß oc Fod.
Hun faste snarlig faar hannem en Skanze/
Lod Daatteren sin for Kongen danze.
Huad hand da for i maatte hand alt holde/
Hun fick S. Hansis hoffuit at volde.
Glorde sig der ved saa Lystig oc glad/
Der det hende baris paa it Sad.
Oc mettede saa sit hadske herte/
Skal det betale i eulge sinerte.
Legemet lod hun drebe snart/
Men Siælen bleff aff Gud foruart.

Suor

Hvor liden oc stiden er verdslig Glæde/
 Dog wi der effter saa fige oc lede:
 Bode Liff oc Siel wi i fare sette/
 At wi det arme Rød kunde møtte.
 De Legenlige Vellyst snart forsuinde/
 Oc lade effter sig en syndige Minde.
 Gad wi fortjene / of selff forderffue/
 Ja / met stor Nøye of selffued forhuerffue.
 O diure Kæbt / o ilde bestilt/
 Det enigt for det timeligt spilt.

I N S V M M A.

Men huad da gøris nu mere behoff/
 At fige om Listigheds Last oc Loff:
 Men dog forfarer det allevegne/
 At saadanne Kaanster ere deris egne/
 Oc brugis saare behendelig/
 Oc end aff mange / wændelig.
 Thi hæert slaus Diur sine Værie hæffuer/
 Met hulcke Naturen dem begæffuer.
 Horne | Hower | Braad oc Finde/
 Kløer / Nebbe | Tender oc Pinde.
 Storhed / Styrcke / Grumhed / Vildhed/
 Trærskhed / Klenlighed | Snarhed / Snillhed.
 Men huad er Menniskens Værie oc Skold:
 Hvormet skal hand affstyre al vold:
 * Mandens er / Raad oc Dristighed/
 Quindens er / Deilighed oc Listighed.
 Oc synderlig fand en venlig Quinde/
 Met Liste oc Gode | Manden offueruinde.

B iij Det

Det sigis altsammen / de Gode til pris/
De Onde / at mand fand vorde ris.
Sig vocte i tide for Skuff oc Skade/
Icke sig selff met Sorrhig belade.
¶ Det bindis snart / som aldri fand løsis:
X Oc meget Gaat / saa snart vdsis.
¶ Oc liden Lyst gør langfær Skade/
Som staar icke siden vel til at raade.
¶ Den Kierlighed som ilde tendis/
X Den ilde brender i oc ilde endis.
X Den Kierlighed som met Aere begyndis/
X Aff Gud oc Mennisken den vel yndis.
Oc bliffuer to lenger i to større oc bedre/
Oc Gud vel selff den styrcke oc hedre.

Den samme Gud eder Naaden giffue
Vdi hans Fryct tilsammen at bliffue
Brudgommen met sin Kiere Brud/
At leffue hinandens Alder vdi/
Gud til Aere i Eder selff til Glæde:
Vi allesammen det ynske oc bede.

p. 5.

TRVTHERO BIORNONI,
DE BIORNSHOLM,
SPONSO S.

Quòd , Sponse nobilissime,
Tot foeminis illustribus
Quæ nunc tuæ sunt hospites,
Tot foeminas Heroidas
Tibiq; & IRMGARDI tuæ
Vnà hospites coegerim :
Fiat bona cum gratia
Tua , tuorumq; hospitum,
Simulq; causas accipe.

Pandoram (vt Hesiodus refert
In eruditis fabulis)
Ita singuli , ceu symbola
Facta , elaborârunt Dij
Dexq; , & intus & foris,
Ab infima calce ad caput,
Vt vna haberet omnia,
Sed non nisi à Diis omnibus.

At vnicus noster Deus
Potest dare vnus omnia,
Nequicquam ope vllius indigens
Vel arte collatitia.

Idem Deus tibi in manum,
O Sponse honoratissime,
Dat Sponsam honoratissimam,
Animi bonis & corporis
(Dote optima) prænobilem.

B S

Quin

Quin porro dona hæc & bona
Vt augeantur indies,
Heroidum huic præscriptimus
Viua & sacra exemplaria.
Et sunt malæ, sed pauculæ,
Mixtæ bonis: imò bonis
Ipsissimis aliquid mali
Adest: suis vt integer
Nemo absq; næuis nascitur.

Probare scilicet omnia,
Tenere verò quod bonum est,
Pauli iubemur regula.

Nam multa paucis vt loquar,
Nostras tuis adiungimus
Fusas Deo precibus preces,
Talem vt tibi det comparem.

Instar vt E V A E timeat Deum,
Instar S A R A E timeat virum,
Sit temperatis moribus
R E B E C C A prudens vt fuit,
Fuit vt R A C H E L amabilis,
Huic sit L I A E fœcunditas,
Huic A B I G A I L facundia,
Huic fortitudo D E L B O R A E,
A N N A E quæ tollerantia,
R V T H A E obsequens humanitas,
Vidux S A R E P T A E promptitas
Elargiendi in pauperes,
Fortis S V S A N N A E castitas,

IV DI

IV DI
Et v

Sar est:

Hic v

I. Dec

Lau

II. Et

Vxo

III. E

Me

Ma

Sci

Grati

De

Sed Col

Da

Par

Ta

Hic v

V

V

IVDITHAE in hostes gloria
Et vim Deo adferens fides.

- Sat est : tria ista duodecim
Hic mulierum Senatulus
- I. Decernit : Exemplum petant
Laudabile hinc ut posterae :
 - II. Et vnaquæq; sit suo
Vxor viro instar omnium :
 - III. Et talis , aut si contigit
Mediocris , à Deo bono
Magnum sibi datum bonum
Sciatq; , agatq; gratias.

Grata & rata hæc , timentibus
Deum , esto lex : EDIXIMVS.

Sed solus hæc Deus bona
Dat , auget , offert pronubus.
Pandoram ab ipsius manu
Talem tibi , ô Sponse , accipe.

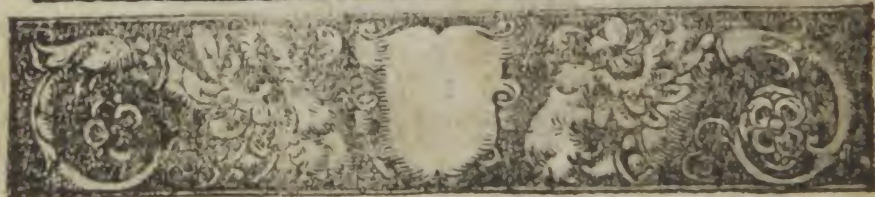
Hic vos potente protegat
Virtute & aura numinis :
VALETE, AMATE, VIVITE.

P. H.

IVDI

SPONSVS SPONSÆ:

HActenus educta es secreto vt flosculus horto,
Virgineoq; micans aurea stella choro :
Biornæum dehinc Sponsa nouæ, me compare, Vitæ
Ingredere IRMGARDIS, iam mea vita, Scholam.
Hæc alia vt vita est, alia est schola : ducq; doceq;
Nos vita atq; schola hac, duxq; paterq; Deus.



* * *
MVLIER FVLGET
RADIIS MARITI.
* * *



IN SP
IP

Vita cel
Aurea
Sed neq; mo
Sunt q
Vitis amec
Sponsu



IA
DO

Nobiliat
Vrini
Hactimide
Fere,
Solpes es
Subcl
Tum Gran
Histo
Commem
Fluxu

14

IN SPONSI ET SPONSÆ
IPSIVS COGNOMINA,
LVSVS.

AVrea celso vrsus dum mella cacumine captat,
Aurea fors stella huic visa, & amata fuit.
Sed neq; mirum vrsus stellam si deperit: vrsæ
Sunt quoq; stellifero, magna minorq; polo,
Vrsus amet stellam, stella hæc custodiat vrsum:
Sponsus ita ἀσπρόφιλος, Sponsa erit ἀγκυροφυλαξ.



IACOBO BIORNONI,
DOMINO DE STENOLT.

Nobilem salve iuuenum doctissime Biorno,
Vrsinis decus & fama iacobe tuis.
Hæc timidus primo, tibi, limine amicus hærens
Fert, si vis: sed te velle patrone reor.
Sospes es Italicis huc quando reuersus ab oris,
Substiteras Ripis vnum aliumue diem:
Tum Gratis cinctus Musis, cinctusq; Latinis,
Historiæ & iuris sacra verenda ferens:
Commemini puræ tibi quæ facundia linguæ
Fluxerit, & rebus pondera magna bonis:
Narran-

Narrantisq; tuo quàm attenta pependimus ore
Mirificè ad reditum læta cæterua tuum.
Et quæ pensa tuo mihi pro candore vicissim
Iniuncti, illa statò iam, puto, reddo dic.
Pauca tuo fratri, peramata plusscula Sponsæ,
Nostrati & Latio carmine, vota fero.
Carmina nostra situ & ferrugine scabra, placebunt;
Carmina vt haud placeant, vota placere sinas.

Interea incolumis salue Truthere valeq;
Flosq; ô Biornonum luxq; Iacobe domus.
Tu fidus, Truthere, heros sis rebus agendis,
Quot quantisq; vnquam Marte manuq; potes.
Tuq; Iacobe vsu & Musis exculte, iuuabis
Publica, quantum omni pectore & ore potes.
Vos fraternus amor, vos diuite copia censu,
Vos genus & virtus, mensq; recocta beant.
O qui tam colitis suauissima fœdera fratres,
Viuite, & in patriæ crescite vterq; decus.

T.

Petrus Hegelius.

L. R.



16

S L E S V I G Æ
EXCVDEBAT NICOLAVS
VVEGENER.

A N N O
C I D I D X I V C.

Peder Hegelund

Elogia Mvliervm. Om Ypperlige Quindfolck, nogle Bibliske Historier forfattede vdi Rhim til en Bryllupsdict . . . vdi . . . Trvde Biørns . . . met . . . Ermgard Gyldenstjerne Deris Bryllups Høytid, som skede paa Biørnssholm den XX. dag Augusti, Anno 1587. Slesvigæ MDXIVC

Det kgl. Bibliotek. LN 729/Hielsestjerne 3324

Elogia Mvliervm. Über treffliche Frauenzimmer, einige gereimte biblische Geschichten als Hochzeitsgedicht für Trvde Biørns Hochzeit mit Ermgard Gyldenstjerne.

Hochzeitsgedicht in dänischer Sprache von dem Rektor in Ribe und späteren Bischof Peder Hegelund. Auf S. 11 werden die Geschlechtsrollen veranschaulicht: Wehr und Schild des Mannes sind Klugheit und Kühnheit, Wehr und Schild der Frau sind Schönheit und Schlaueit.

Die Jahreszahl 1586 ist ein Druckfehler. Erst am 9. August 1587 brachte ein Bote dem Buchdrucker in Schleswig das Manuskript, aber schon am 18. August konnte Hegelund den Druck an das Brautpaar auf dem Schloß Biørnsholm schicken. Zeit zum Korrekturlesen hatte es nicht gegeben.

3324.

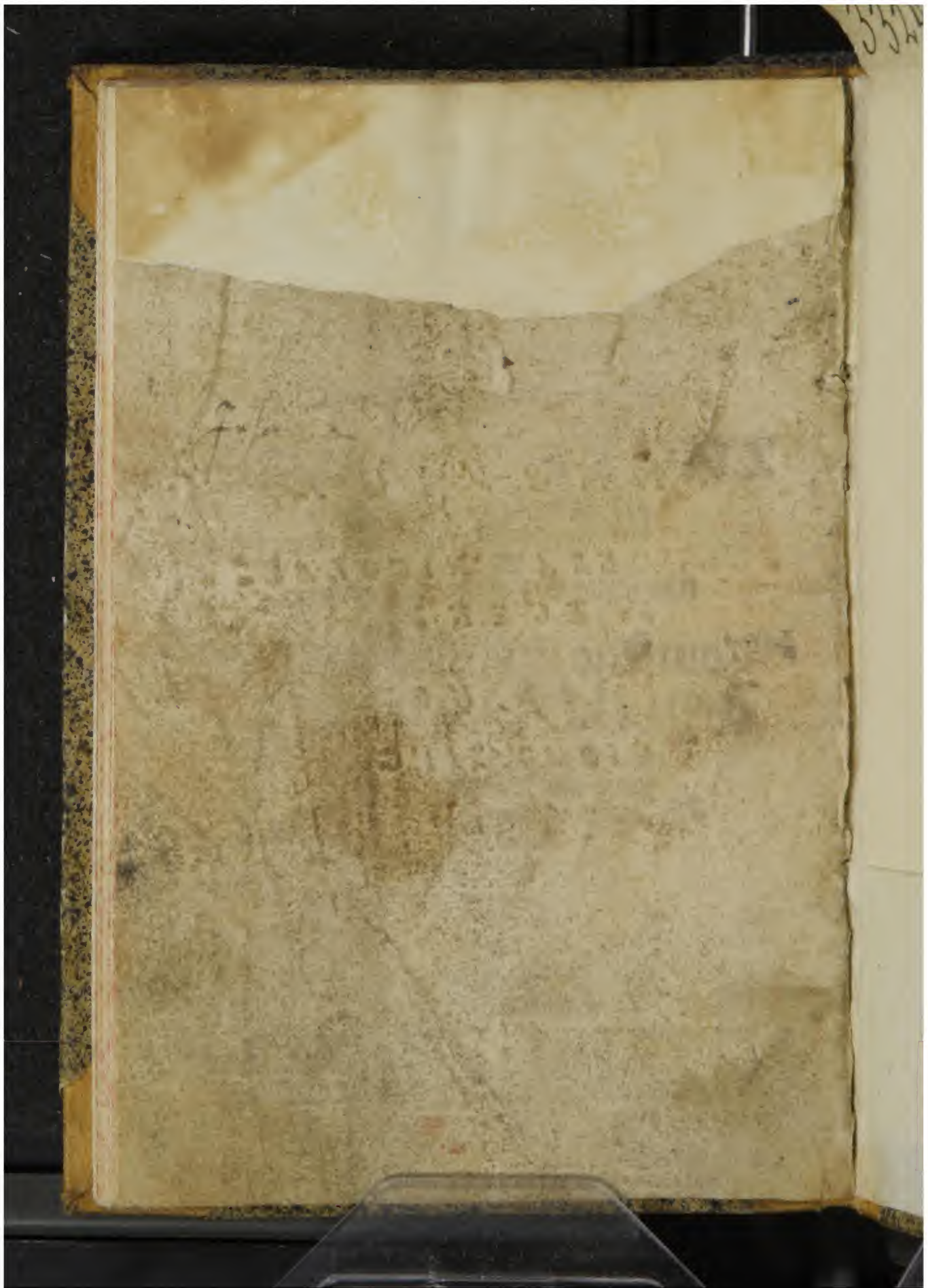
ere
um.
im
o die.
miz,
ro.
placebunt:
acere linas.

omus.
gendis,
inuz potes.
bia
Core potes.
mstu,
fra beant.
es,
decus.

gelius.

R.





3324.